NEBIJOKITE!

XX amžiaus šventasis
Jonas Paulius II
(1920–2005)

BE NOT AFRAID!

The Saint of 20th Century
John Paul II (1920–2005)

VILNIAUS ARKIVYSKUPIJA

BAŽNYTINIO PAVELDO MUZIEJUS

„Kelias, kurį Jėzus jums rodo, nėra lengvas. Jis veikiau panašus į taką, vedantį į kalną. Nepraraskite vilties! Kuo statesnis kelias, tuo greičiau jis kyla vis platesnių horizontų link.“

“The way Jesus shows you is not easy. Rather, it is like a path winding up a mountain. Do not lose heart! The steeper the road, the faster it rises towards ever wider horizons.”

Iš žinios jaunimui XI Pasaulinių jaunimo dienų proga, 1995 m.
From the message for the XI World Youth Day, 1995.

2020

Šv. Jono Pauliaus II metai
The Year of St John Paul II

„Lietuvos jaunime! „Atidarykite duris Kristui!“ Kristus pažįsta žmogaus širdį, pažįsta kiekvieno jūsų širdį. Kristus jus pažįsta ir myli. Vien tik Jis gali visiškai patenkinti esminius žmogaus dvasios poreikius ir troškimus. Evangelija, ši tikro atsinaujinimo ir vilties naujiena, tebėra svarbi kiekvienai epochai ir kiekvienam asmeniui. Priimkite ją kaip išganymo dovaną. Paverskite ją kasdienio gyvenimo norma. Ją skelbkite ir liudykite. Būkite Kristaus liudytojai!“

Iš šv. Jono Pauliaus II susitikimo su jaunimu Kauno Dariaus ir Girėno stadione, 1993 m. rugsėjo 6 d.
From the meeting with the youth in Kaunas Darius ir Girėnas stadium, 6 September, 1993.

“Dear young people of Lithuania! “Open the doors to Christ!” Christ knows the heart of a person, knows the hearts of each of you. Christ knows and loves you. Only He can fully fulfil the needs and desires of a human spirit. The Gospel, the news of true renewal and hope remains relevant to each epoch and to every person. Accept it as a gift of salvation. Make it the norm in everyday life. Proclaim and testify it. Be the witnesses of Christ!”

„Nėra tokio blogio, su kuriuo Kristus nesusidurtų kartu su mumis. Nėra tokio priešo, kurio Kristus jau nebūtų nugalėjęs. Nėra tokio kryžiaus, kurio Kristus jau nebūtų nešęs už mus ir kurio neneštų kartu su mumis. [...] Tai yra mūsų ***tikėjimas****. Tai yra mūsų* ***liudijimas*** *pasauliui.“*

“There is no evil to be faced that Christ does not face with us. There is no enemy that Christ has not already conquered. There is no cross to bear that Christ has not already borne for us, and does not now bear with us. [...] This is our ***faith****. This is our* ***witness*** *before the world.”*

Iš homilijos, pasakytos šv. Jono Pauliaus II apaštalinio vizito JAV metu, Baltimorėje, 1995 m.
From the homily said by St John Paul II during an apostolic visit to the US, Baltimore, 1995.

Nuotraukos / Photographs:
ELTA

„Visiems – krikščionims, tikintiesiems, geros valios vyrams ir moterims – sakau: Nebijokite rizikuoti rinkdamiesi taiką, mokydami taikos. Taikos siekis nebus amžinai nesėkmingas. Darbas taikos labui, įkvėptas nesibaigiančios artimo meilės, duos vaisių. Taika bus paskutinis istorijos žodis.“

"To everyone, Christians, believers, and men and women of good will, I say: Do not be afraid to take a chance on peace, to teach peace. The aspiration for peace will not be disappointed for ever. Work for peace, inspired by charity which does not pass away, will produce its fruits. Peace will be the last word of History."

Šv. Jono Pauliaus II žinia švenčiant Pasaulinę taikos dieną, 1979 m.
Message of St John Paul II for the celebration of the Day of Peace, 1979.